

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
täglich & gratis

**Nr. 189, Donnerstag  
17. August 06**

**Gezeiten für Büsum**

17 Do	0.51	7.16	13.17	19.43
18 Fr	1.46	8.13	14.18	20.47
19 Sa	2.53	9.23	15.31	22.02

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

**Moin  
zusammen ...**

Nachdem mein Brummkreisel kurz nach der nach der Einschulung auf den Müll wanderte, glaubte ich, mich zeitlebens nicht mehr mit dem Phänomen des Kreisels auseinandersetzen zu müssen.

Diese Einschätzung behielt auch bis zum Ende des 20. Jahrhunderts weitgehend ihre Gültigkeit, doch dann tauchten die Kreisel plötzlich allerorten wieder auf. Diesmal nicht als harmloses Spielzeug, sondern als neue Bereicherung des Straßenbildes.

Auch wenn Autofahrer aus kreiselarmen Regionen mitunter Schwierigkeiten mit der richtigen Ingebrauchnahme dieser Einrichtung haben, konnten mit den Kreiseln viele Unfallschwerpunkte entschärft und der Verkehr flüssiger gestaltet werden.

Dennoch hat diese Kreuzungsform nicht nur Vorteile: Da in Kreiseln immer rechts herum gefahren wird, ist speziell in stark bekreiselten Gemeinden wie Büsum damit zu rechnen, dass die Reifen auf der rechten Fahrzeugseite schneller verschleifen. Gerade wenn der Kreisel aus Freude an der Fliehkraft gleich mehrfach umrundet wird, kann auf der rechten Fahrzeugseite so viel Profil abgetragen werden, dass das Fahrzeug auf Dauer Schlagseite bekommt ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
1. Klasse fahren nach Helgoland mit MS *Funny Girl*

Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

## Heute 19:00 Uhr Piratenparty im Mini-Maxi-Club

Hallo Kinder: Weil das Piratenfest am Dienstag wegen des Wetters ausfallen musste, gibt Rike heute für alle Kinder ab 3 Jahren eine Piraten-Party im Mini-Maxi-Club.

Eintritt 3,- €. Weitere Informationen direkt im Mini-Maxi-Club unter 04834-909-119

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

**Damen-Jacke**  
von Tony Brown, Blockstreifen, mit abnehmbarer Kapuze.  
~~39,95~~  
**29,95**

**STOLZ**  
Unser Kaufhaus  
Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

## Das Wetter:

**Donnerstag:**

Tag: 23 °C; Nacht: 15 °C

**Freitag:**

Tag: 22 °C; Nacht: 17 °C

**Samstag:**

Tag: 22 °C; Nacht: 17 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 17.08.**

- 7:30 Piraten Meer „Frühschwimmer“
- 9:30 Hauptstrand „Nordseesport für jedermann“
- 9:30 Mini-Maxi-Club „Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 10:30 Hauptstrand „Wattenlaufen mit Musik“
- Ab 18 °C, sonst Konzert im GVZ
- 11:00 Ankerplatz „Weinfest“
- 12:00 St. Clemens-Kirche „Mittagsgebet“
- 12:30 Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung „Watt erleben“
- 12:30 Deichkrone/Hochhaus Kinderwattwanderung „Schlick ist Schick“
- 13:30 Mini-Maxi-Club „Grillparty“ mit Rike
- 13:30 Vitamaris Schwimmen & Gymnastik
- 14:00 Vitamaris „Anregung durch Entspannung“
- 14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder

Fortsetzung siehe Rückseite

## Rekruten-Vereidigung am Hauptstrand



Foto: Maike Otto

Wie schon 2002 (Foto) wird die Zeremonie wieder viele Zuschauer anlocken

Ist die Plattform am Hauptstrand sonst eher Veranstaltungsort für ausgelassene Partys, geht es dort heute ab 15:00 Uhr besonders feierlich zu: Zum mittlerweile dritten Mal dient der Büsumer Hauptstrand als Kulisse für die Gelöbnisfeier der Bundeswehr-Rekruten der Standorte Heide, Stadum und Husum.

Die Gelöbnisreden halten Timm Hollmann, Vorsitzender des Hauptausschusses und der CDU-Fraktion sowie der Kommandeur der Unteroffizierschule der Luftwaffe, Oberst Rolf Kirleis. Zu der Zeremonie werden auch wieder zahlreiche Eltern und Verwandte der insgesamt 574 zu vereidigenden Rekruten erwartet.

## Kirchengemeinde sucht Spender

Für das Gemeindefest „Bi Karkens to Gast“ am 20.8. werden noch Flohmarktspenden, Preise für die Tombola und Kuchenspenden für die

Cafeteria benötigt. Wer etwas zum Gelingen des Festes beitragen kann, melde sich im ev. Kirchenbüro unter (04834) 9 34 10 oder 81 35.

## Fahrplan 17.08.

**Ausflugsschiffe ab Ankerplatz**

**Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45

**Fahrt zur Seehundsbank**  
(ca. 2 ½ Std.) 12:15, 14:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
11:00, 17:15 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
11:00, 13:15, 15:15 Uhr

**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Erbsensuppeneintopf in der Terrine** mit einem Wiener Würstchen & Brötchen € 5,-

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

**14:00** Piraten Meer  
Damen-Saunatag (bis 17:00)  
**14:00** Freitreppe GVZ  
„Radwandern in Dithmarschen“  
mit Hans  
**15:00** Hauptstrand  
Gelöbnisfeier der Bundeswehr  
**15:00** Sandstrand  
„Kids-Club“  
**15:00** Sandstrand  
„DLRG-Kindersicherheitstraining“  
**15:30** Mini-Maxi-Club  
„Basteln mit Muscheln“ mit Rike  
**16:00** Vitamaris  
„Aqua-Zwerge“ Babyschwimmen  
**17:00** Biomaris/Südstrand  
Gratis-Workshop Gesichtspflege  
**18:00** Hauptstrand  
Gute-Nacht-Geschichte  
**18:00** Piraten Meer  
„Grillabend mit Live-Musik“  
Bei Regen: 20:00 Konzert im GVZ  
**18:00** St. Andreas-Kirche  
Abendmesse  
**19:00** Mini-Maxi-Club  
„Plratenparty“  
**19:00** Turnhalle neuer Weg  
Mitmachen bei der  
Seniorengruppe  
**19:00** Dat Dufthuus (Büs. Deichh.)  
Yoga (bitte Decke mitbringen)  
**19:30** Mehrzweckhalle  
„Luftgewehrschießen für  
Kurgäste“  
**20:00** St. Clemens-Kirche  
Kirchenführung  
**21:00** St. Clemens-Kirche  
„Kirche zur Guten Nacht“

## Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm  
finden Sie morgen in Büsum spontan

**7:00** Feuerwehrgerätehaus  
Wochenmarkt  
**13:30** Blanker Hans  
Exkursion zum Seenotkreuzer  
„Hans Hackmack“  
**17:00** Freitreppe. Museumshafen  
„Straßentheater“

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**Büsumer Bernstein Kontor**  
Bernsteinschmuck & Geschenke  
Tel. 0 48 34 / 23 54  
[www.bernsteinschleifer.de](http://www.bernsteinschleifer.de)

**PEGELHUS**  
Bar • Café • Biergarten  
- Boulebahn for free -  
Täglich ab 14 Uhr geöffnet  
**Samstag ab 19 Uhr Grillen**

**ANGEL-SHOP**  
und Drachen im Pegelhus  
Täglich 17-19 Uhr  
**Köder „Fischsenke“ € 12,50**

**RALFS RESTAURANT**  
Fischspezialitäten & Fleisch-  
gerichte v. Grill • Fahrradverleih  
**Hummergrund 4 (am Hochhaus)**

Am Fischereihafen 9

## „Aqua-Zwerge“: neuer Kurs



Das Gesundheits- und Thalasso-  
zentrum Vitamaris hat selbst  
für die Aller kleinsten etwas zu  
bieten. Die erfahrene Hebamme,  
Monika Frodermann, leitet dort  
donnerstags von 16.00 bis 17.00  
das Baby-Schwimmen. Im Schwimmkurs  
lernen die „Aqua-Zwerge“ natürlich  
noch nicht das Schwimmen, es geht  
viel mehr um Wasser-

gewöhnung, altersgerechte  
Entwicklung, soziale Kontakte mit  
Gleichaltrigen und vor allem viel,  
viel Spaß im Wasser. Ein Elternteil  
hat dabei selbstverständlich immer  
„eine Hand am Kind“.

Für den heute beginnenden  
Kurs sind noch einzelne Plätze  
frei! Mitzubringen sind ein  
Elternteil und eine Säuglings-  
badehose. Der Kurs „Aqua  
Zwerge“ richtet sich an alle  
Kleinkinder zwischen dem 6.  
und 18. Monat.

Weitere Informationen unter  
Tel.: 04834/ 909-124

## Morgen: Exkursion zum Seenotkreuzer „Hans Hackmack“

Morgen um 13:30 Uhr  
startet an der Sturmflutenwelt  
„Blanker Hans“ eine Exkursion  
zum Seenotrettungskreuzer  
„Hans Hackmack“ (Foto)  
im Büsumer Hafen. Hier  
berichtet die Besatzung  
des Rettungskreuzers



über ihre tägliche Arbeit auf  
See und bei der Deutschen  
Gesellschaft zur Rettung  
Schiffbrüchiger (DGzRS).  
Anschließend geht die Gruppe  
weiter in die Sturmflutenwelt  
„Blanker Hans“ und bekommt  
eine Führung mit Hintergrund-  
informationen zu der zum Teil  
stürmischen und heimtückischen  
See. Im Anschluss kann die  
Sturmflutenwelt auf Wunsch  
auch noch

weiter auf eigene Faust  
erkundet werden.

Die gesamte Veranstaltung  
dauert circa 3 Stunden. Da die  
Teilnehmerzahl auf 25 Personen  
begrenzt ist, wird gebeten sich  
heute noch unter Tel. 04834/  
909 135 oder direkt beim  
Blanken Hans anzumelden. Preis  
Erw. 9 €; Kinder 7 € inkl. Eintritt  
„Blanker Hans“



### Der Freizeitspaß für die ganze Familie



**Nordseering Büsum  
Outdoor-Kartbahn**  
Tel.: 04834-95550

Segeltörn 1 25761 Büsum  
Fax: 04834-955522 eMail: info@nordseering.de Internet: www.nordseering.de

**Ärztl. Notdienst**  
Dr. Sayer, Südstrand 7 (0 48 34) 96 57 57  
**Apotheken-Notdienst**  
Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39  
**Polizei** 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt** 112  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89

## Tipps

**PREMIERE**  
**SPORTSBAR**

**Biersalon**  
Alleestr. 36

### Strandrestaurant & Café „Zur Perle“

Schusterkotelett mit Gemüse,  
Salzkartoffeln und Bratensoße € 5,-  
2 Schaschlikspieße mit Pommes € 6,-  
Auch außer Haus  
Direkt am Sandstrand  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**Zum Landhaus**  
ab 14<sup>00</sup> geöffnet Galerie Claussen  
**Kaffee & Kuchen satt € 3,90**  
Dorfstr. 36 • Westerdeichstrich  
Tel. 0 48 34 / 96 29 78

**RESTAURANT**

**Neptun**

AM BRUNNENPLATZ

Heute:

**Dithmarscher Kohlroulade**  
mit Specksauce und Salzkartoffeln,  
Salat vom Buffet € 7,20

Tel. (0 48 34) 9 35 47

Restaurant **China Garden**

Mittags: Hauptgericht  
mit Vorsuppe ab € 5,90

Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

## Reiselesehandbuch

Riesige Edelstahl-  
flügel peitschen die  
Brandungswellen  
im Erlebnisbad  
Piraten Meer hoch.  
Alles rund um Büsum  
findet man in diesem  
Buch mit vielen  
Fotos, Grafiken und  
Karten.



Überall wo es Bücher gibt!

**Zur alten Post**

an der Fischerkirche

**Hotel und Restaurant**  
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Schweinerückensteak, gebraten,  
mit Pfifferlingen, Bratkartoffeln  
und Salatbeilage 7,-

Kabeljau, gedünstet,  
mit Dillsauce, Salzkartoffeln  
und Salatbeilage 7,-

Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein 1,-

## Impressum

Gesamtherstellung:

Klüwerbung

Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer

Möwenweg 2 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480

Fax: (0 48 34) 960 488

E-Mail: info@kluewerbung.de

Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,

Dithmarschen Tourismus

Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06